

QUILMES, 27 de junio de 2007

VISTO el Expediente N° 827-0331/07, y

CONSIDERANDO:

Que la Secretaría de Extensión Universitaria organiza periódicamente los cursos de extensión que se imparten en la Universidad.

Que resulta atinente establecer el contenido y la carga horaria de los Cursos de Extensión denominados “Alemán Principiante 1”, “Alemán Principiante 2”, “Alemán Elemental 1”, “Alemán Elemental 2”, “Alemán Intermedio 1”, “Alemán Intermedio 2”, “Alemán Intermedio Superior 1”, “Alemán Intermedio Superior 2”, “Alemán Avanzado 1”, “Alemán Avanzado 2”, “Alemán Superior 1”, “Alemán Superior 2” y “Taller de Conversación”.

Que la Comisión de Extensión Universitaria del Consejo Superior, ha emitido despacho con criterio favorable.

Que la presente se dicta en ejercicio de las atribuciones que el Art. 62º, Inc. i) del Estatuto Universitario le confiere al Consejo Superior.

Por ello,

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES

R E S U E L V E:

ARTICULO 1º: Aprobar los contenidos y carga horaria de los Cursos de Extensión denominados “Alemán Principiante 1”, “Alemán Principiante 2”, “Alemán Elemental 1”, “Alemán Elemental 2”, “Alemán Intermedio 1”, “Alemán Intermedio 2”, “Alemán Intermedio Superior 1”, “Alemán Intermedio Superior 2”, “Alemán Avanzado 1”, “Alemán Avanzado 2”, “Alemán Superior 1”, “Alemán Superior 2” y “Taller de Conversación”, dictados por docentes del Área de

Idiomas de la Universidad Nacional de Quilmes, cuyos programas obran como Anexo a la presente Resolución.

ARTICULO 2º: Facultar a la Secretaría de Extensión Universitaria a determinar la modalidad, fechas y horarios de dictado, sujetándose a los contenidos del artículo precedente.

ARTICULO 3º: Facultar a la Secretaría de Extensión para determinar el arancel y para autorizar los pagos correspondientes en concepto de honorarios docentes y gastos administrativos, con la siguiente restricción:

El total de erogaciones correspondientes a los cursos de extensión no podrá exceder el 80% de lo recaudado en concepto de aranceles y otros ingresos con fines específicos.

ARTICULO 4º. Dejar sin efecto toda norma que se ponga a la presente.

ARTICULO 5º: Regístrese, practíquense las comunicaciones de estilo y archívese.

RESOLUCION (CS) Nº: **136/07**

Fdo. Lorena Lampolio
Secretaria Legal y Técnica

Fdo. Daniel Gomez
Rector

ANEXO

Curso: Alemán

Nivel: Principiante 1

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 51 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: ninguno

FUNDAMENTACIÓN

El estudio de las lenguas extranjeras se ha constituido en un factor determinante en la formación humanística, social y cultural del mundo globalizado. El idioma Alemán contribuye a ese bagaje con una serie de aportes relevantes desde el mundo de las artes al tecnológico científico. Por otro lado, su estudio implica la comprensión de una cosmovisión del mundo diferente a la nuestra que hace de su estudio un objeto de incalculable valor.

Este primer nivel introduce a los aprendices a un universo diferente que exige cambios en la manera de interpretar el mundo y la necesidad de adaptación a nuevos códigos y expresiones lingüísticas.

OBJETIVOS

Que los alumnos puedan:

- a. Formular y contestar preguntas en forma apropiada.
- b. Comprender textos escritos y orales de creciente dificultad.
- c. Redactar descripciones breves.
- d. Pronunciar en forma adecuada.

CONTENIDOS TEMÁTICOS Y FUNCIONALES

- a. Presentación de sí mismo y otros.
- b. Saludos y fórmulas de cortesía.
- c. Datos personales.

- d. Expresión de consentimiento, pedido disculpas, agradecer.
- e. Afirmar y negar.
- f. Efectuar y atender llamados.
- g. Deletrear.
- h. Hacer una invitación.
- i. Ordenar comida y bebidas en un restaurante.
- j. Expresar duda, suposición.
- k. Orientarse e informarse en un negocio.
- l. Obtener información de estadísticas y comentarlas.
- m. Realizar compras.
- n. Saber usar el registro lingüístico correspondiente según las normas socioculturales.

PROPUESTA DIDÁCTICA

La organización del espacio y trabajo áulico dependerá de los distintos momentos didácticos que requieran los diferentes temas o prácticas a desarrollar. Esto implica que habrá momentos de exposición del docente, de diálogo docente-alumnos, de interacción entre los alumnos, entre los alumnos y el docente; uso de los medios audiovisuales y multimediales que se planifiquen. Por lo tanto, la metodología a emplear será activa, variada y centrada en los alumnos en particular.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Formativa: se realizarán tres trabajos prácticos durante el proceso de aprendizaje.

De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral, para aprobar el nivel deberá obtener un mínimo de 60 puntos en cada área.

BIBLIOGRAFÍA:

Ina Alke, Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan y Dieter Maenner, 1998, *Tangram 1, libro de texto y de ejercicios*, Alemania, Hueber (1, 2, 3 y 4).

Müller, Rusch, Scherling, Schmidt, Wertenschlag y Wilms, 1996, *Moment mal*, Alemania, Langenscheidt .

Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, Langenscheidt.

Bock, Einfeld, Holthaus, Schütze-Nöhmke, 1994, *Themen 1 aktuell*, Alemania, Hueber (1, 2, 3).

Curso: Alemán

Nivel: Principiante 2

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 51 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel principiante 1 o tener los conocimientos correspondientes al mencionado nivel.

FUNDAMENTACIÓN

El curso, de carácter comunicativo, continúa con la propuesta de exposición del alumno a diferentes situaciones comunicativas de la vida cotidiana a partir de un dominio de la lengua apropiado al tiempo de estudio de la misma, e ir construyendo de esa forma el andamiaje necesario para alcanzar un nivel de comunicación efectivo que les brinde mayor seguridad y confianza en el dominio de los elementos para la comunicación verbal y escrita en alemán y aliente su interés por los aspectos socioculturales que lo subyacen

OBJETIVOS

Que los alumnos puedan:

- a. Mantener breves conversaciones en grado creciente de dificultad sobre diferentes temas.
- b. Entender textos escritos y orales de diferentes formatos, con grado de dificultad creciente.
- c. Redactar breves descripciones con creciente grado de complejidad lingüística.
- d. Pronunciar con mayor precisión.

CONTENIDOS TEMÁTICOS Y FUNCIONALES

- a. Descripción de acciones.
- b. Expresión de posibilidad, permiso, prohibición, obligación, deseo, intención de hacer algo.

- c. Consejos u órdenes.
- d. Preguntar y dar la hora.
- e. Interrogar sobre el tiempo y el lugar de hechos y eventos.
- f. Hacer citas institucionales, pedir turno.
- g. Hablar sobre las actividades del tiempo libre.
- h. Expresar grado de frecuencia.
- i. Efectuar e interrogar a cerca de juicios de valor.
- j. Dar información sobre un trabajo, ventajas y desventajas.
- k. Describir la familia.
- l. Establecer diferencias socioculturales entre las costumbres propias y las alemanas.

PROPUESTA DIDÁCTICA

La organización del espacio y trabajo áulico dependerá de los distintos momentos didácticos que requieran los diferentes temas o prácticas a desarrollar. Esto implica que habrá momentos de exposición del docente, de diálogo docente-alumnos, de interacción entre los alumnos, entre los alumnos y el docente; uso de los medios audiovisuales y multimediales que se planifiquen. Por lo tanto, la metodología a emplear será activa, variada y centrada en los alumnos en particular.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- a. Formativa: se realizarán tres trabajos prácticos durante el proceso de aprendizaje.
- b. De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral, para aprobar el nivel deberá obtener un mínimo de 60 puntos en cada área.

BIBLIOGRAFÍA

Ina Alke, Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan y Dieter Maenner, 1998, *Tangram 1, libro de texto y de ejercicios*, Alemania, Hueber (5 y 7).

Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, *Langenscheidt*.

Bock, Einfeld, Holthaus, Schütze-Nöhmke, 1994, *Themen 1 aktuell*, Alemania. Hueber (3 y 4).

Curso: Alemán

Nivel: Elemental 1

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 51 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado los niveles principiantes 1 y 2 o tener los conocimientos correspondientes a los niveles anteriormente mencionados.

FUNDAMENTACIÓN

El curso plantea situaciones de comunicación de una complejidad tal que pongan a prueba el nivel de dominio del idioma alcanzado. La actuación exitosa de los alumnos en las mismas implicará una mayor comprensión del lenguaje en estudio y la indagación de ciertos patrones culturales que se dan en la comunicación entre diferentes culturas. La comunicación escrita y oral brinda mayor seguridad para el desarrollo del andamiaje para la adquisición del código del idioma Alemán y sus relaciones con su sociedad nativa.

OBJETIVOS

Que los alumnos puedan:

- a. Mantener breves conversaciones sobre temas de su entorno con un grado de dificultad y precisión mayor que en el nivel anterior.
- b. Entender textos escritos y orales de complejidad creciente.
- c. Producir textos cortos o cartas sobre temas de su entorno con adecuación lingüística.
- d. Pronunciar correctamente.
- e. Reconocer diferencias en el lenguaje coloquial.

CONTENIDOS TEMÁTICOS Y FUNCIONALES

- a. Los jóvenes y su independencia.
- b. Hablar sobre sus vivencias en la niñez y la adolescencia.

- c. Nombrar ventajas y desventajas sobre una vivienda.
- d. Búsqueda de vivienda.
- e. Narrar hechos del pasado y establecer comparaciones.
- f. Dar consejos u órdenes.
- g. Preguntar por ofertas de viajes.
- h. Describir viajes, lugares, comidas.
- i. Información sobre la geografía de Alemania.
- j. Efectuar juicios de valor e interrogar a cerca de los mismos.
- k. Reconocer y utilizar los diferentes usos lingüísticos en situaciones de intercambio sociocultural entre hablantes de Alemán y Español.

PROPUESTA DIDÁCTICA

El enfoque será comunicativo y se basará sobre los principios de la didáctica humanístico-afectiva.

Se promoverán técnicas de trabajo cooperativo, la interacción entre alumnos y el docente, actividades lúdicas y de reflexión sobre la lengua. Se prevé la utilización de distintos recursos multimediales y la utilización de material auténtico.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- a. Formativa: se realizarán tres trabajos prácticos durante el proceso de aprendizaje.
- b. De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral, para aprobar el nivel deberá obtener un mínimo de 60 puntos en cada área.

BIBLIOGRAFÍA

Ina Alke, Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan y Dieter Maenner, 1998, *Tangram 1, libro de texto y de ejercicios*, Alemania. Hueber (8 y 9).
Müller, Rusch, Scherling, Schmidt, Wertenschlag y Wilms, 1996, *Moment mal*, Alemania. Langenscheidt.

Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, Langenscheidt.

Bock, Eisfeld, Holthaus, Schütze-Nöhmke, 1994, *Themen 1 aktuell*, Alemania,
Hueber (6 y 7).

Curso: Alemán

Nivel: Elemental 2

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 51 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel Elemental 1 o acreditar el conocimiento de los contenidos del mismo.

FUNDAMENTACIÓN

Un dominio aceptable de una lengua extranjera exige un tiempo de exposición a la misma que permita a los alumnos su aprendizaje sistemático para luego dinamizar su adquisición permanente. El curso se fundamenta en este presupuesto dado que la teoría que lo sustenta sostiene que el aprendizaje de una lengua exige una integración y construcción permanente de la misma. El dominio del sistema lingüístico del idioma Alemán deberá desarrollar la capacidad de fluidez en la comunicación cara a cara y por escrito. Además de ampliar el panorama cultural que hace al idioma desde sus aspectos socioculturales.

OBJETIVOS

Que los alumnos puedan:

- a. Mantener breves conversaciones sobre temas de su entorno.
- b. Entender textos escritos y orales de complejidad creciente.
- c. Redactar descripciones sobre temas de su entorno con mayor precisión léxica y lingüística.
- d. Pronunciar correctamente.
- e. Aspectos geográficos e históricos de los pueblos de habla alemana.

CONTENIDOS TEMÁTICOS Y FUNCIONALES

- a. Hablar sobre su cuerpo.

- b. Consultar al médico: Expresar malestares, dolores.
- c. Dar consejos u órdenes.
- d. Hablar sobre tipos de comidas y hábitos alimenticios.
- e. Reconocer las diferencias en los hábitos alimenticios.
- f. Ordenar comida y bebidas en un restaurante.
- g. Describir personas, carácter y vestimenta.
- h. Reconocer características propias de la cultura en el carácter.
- i. Comparar objetos y personas.
- j. Expresar conformidad o disconformidad en relación con la ropa.
- k. Comprar ropa: diálogo vendedor-comprador.
- l. Expresar interés, desinterés, alegría y disgusto.
- m. Efectuar e interrogar a cerca de juicios de valor.

PROPUESTA DIDÁCTICA

El enfoque será comunicativo y se basará sobre los principios de la didáctica humanístico-afectiva.

Se promoverán técnicas de trabajo cooperativo, la interacción entre alumnos y el docente, actividades lúdicas y de reflexión sobre la lengua. Se prevé la utilización de distintos recursos multimediales y la utilización de material auténtico.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral, para aprobar el nivel deberá obtener un mínimo de 60 puntos en cada área.

BIBLIOGRAFÍA

Ina Alke, Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan y Dieter Maenner, 1998, *Tangram 1, libro de texto y de ejercicios*, Alemania, Hueber (9, 10 y 11).
Lemcke, Rohrmann y Scherling, 2002, *Berliner Platz II*, Alemania. Langenscheidt.

Aufderstraße, Bock, Müller y Müller, 1997, *Themen neu II*, Alemania, Hueber
Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, Langenscheidt.
Funk y Koenig, 1996, *Eurolingua*, Alemania, Cornelsen.
Monika Reimann, 1998, *Grundstufen- Grammatik*, Alemania, Hueber.

Curso: Alemán

Nivel: Intermedio 1

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 51 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel Elemental 2 o acreditar el conocimiento de los contenidos del mismo.

FUNDAMENTACIÓN

El desarrollo integrado del aprendizaje de un idioma, requiere brindar a los alumnos la posibilidad de participación en distintas situaciones sociales que pongan a prueba un dominio de la lengua alemana adecuado al contexto utilizando los registros que exija cada situación comunicativa. El panorama sociocultural que provocan estas situaciones de comunicación formará parte del estudio que se propone, desde diversas visiones de la conformación del idioma y su influencia en el panorama global.

OBJETIVOS

Que los alumnos puedan:

- a. Mantener conversaciones sobre diferentes temas con un grado de dominio adecuado.
- b. Exponer un tema con los rasgos fonológicos adecuados al nivel.
- c. Expresar hipótesis.
- d. Entender textos escritos y orales de complejidad creciente.
- e. Redactar diferentes tipos de textos en forma cohesiva y coherente.
- f. Diferenciar entre patrones discursivos orales y escritos.
- g. Aspectos culturales del pueblo alemán.

CONTENIDOS

- a. Describir viviendas.
- b. Informarse sobre las diferencias socioculturales referidas al tema vivienda.

- c. Entender avisos inmobiliarios.
- d. Redactar avisos inmobiliarios.
- e. Buscar una vivienda.
- f. Entender y redactar biografías.
- g. Personajes relevantes en la historia alemana.
- h. Hablar sobre el pasado.
- i. Turismo: informarse sobre una ciudad, sus actividades, alojamientos, atracciones.
- j. Describir el clima.
- k. Efectuar comentarios e interrogar acerca de juicios de valor.
- l. Expresar interés, desinterés, alegría y disgusto.

PROPUESTA DIDÁCTICA

La organización del espacio y trabajo áulico dependerá de los distintos momentos didácticos que requieran los diferentes temas o prácticas a desarrollar. Esto implica que habrá momentos de exposición del docente, de diálogo docente-alumnos, de interacción entre los alumnos, entre los alumnos y el docente; uso de los medios audiovisuales y multimediales que se planifiquen. Por lo tanto, la metodología a emplear será activa, variada y centrada en los alumnos en particular.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- a. Formativa: se realizarán tres trabajos prácticos durante el proceso de aprendizaje.
- b. De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral, para aprobar el nivel deberá obtener un mínimo de 60 puntos en cada área.

BIBLIOGRAFIA

Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan, Beate Blüggel y Anja Schümann, 1999, *Tangram 2, libro de texto y de ejercicios*. Alemania, Hueber (1y 2).

Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*. Alemania, Langenscheidt.

Lemcke, Rohrman y Scherling, 2002, *Berliner Platz II*, Alemania, Langenscheidt.

Aufderstraße, Bock, Müller y Müller, 1997, *Themen neu II*, Alemania, Hueber ¹

Funk y Koenig, 1996, *Eurolingua*, Alemania, Cornelsen.

Monika Reimann, 1998, *Grundstufen- Grammatik*, Alemania, Hueber.

Curso: Alemán

¹ No se determinan los capítulos porque este libro corresponde a la bibliografía general de apoyo y dependerá de cada grupo y docente la selección de la unidad a trabajar para afianzar los conocimientos.

Nivel: Intermedio 2

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 51 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel Intermedio 1 o acreditar el conocimiento de los contenidos del mismo.

FUNDAMENTACIÓN

El avance sistemático en el estudio de un idioma exige intensificar la participación del alumno en distintas situaciones sociales y culturales que requieran un dominio comunicativo eficaz de la lengua alemana utilizando las variaciones discursivas adecuadas a cada situación comunicativa. Además, al avanzar en el estudio sistemático de un idioma extranjero se brindan los elementos sociales y culturales que alentarán a la comprensión de una sociedad y una cultura totalmente alejada geográficamente de la nuestra, pero a la vez cercana por diversos motivos históricos y culturales.

OBJETIVOS

Que los alumnos puedan:

- a. Comenzar, sostener y finalizar conversaciones con relativa fluidez, siempre en un contexto social familiar.
- b. Expresar hipótesis, opiniones, gustos y preferencias.
- c. Entender avisos, artículos informativos y literarios.
- d. Comprender discusiones y conversaciones por hablantes nativos.
- e. Redactar diferentes tipos de textos con un grado de complejidad mayor al nivel anterior.
- f. Diferenciar entre patrones discursivos orales y escritos.

CONTENIDOS:

- a. Vocabulario relacionado con las relaciones de pareja y la amistad.
- b. Organización de fiestas.

- c. Fiestas y festividades típicas de la cultura alemana.
- d. Experiencias personales de diversa índole.
- e. El horóscopo, el adivino, la vidente, el mentalista.
- f. Medicina alternativa.
- g. Enfermedades y tratamientos.
- h. Sistemas de bienestar social en Alemania.

PROPUESTA DIDÁCTICA

La organización del espacio y trabajo áulico dependerá de los distintos momentos didácticos que requieran los diferentes temas o prácticas a desarrollar. Esto implica que habrá momentos de exposición del docente, de diálogo docente-alumnos, de interacción entre los alumnos, entre los alumnos y el docente; uso de los medios audiovisuales y multimediales que se planifiquen. Por lo tanto, la metodología a emplear será activa, variada y centrada en los alumnos en particular.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- a. Formativa: se realizarán tres trabajos prácticos durante el proceso de aprendizaje.
- b. De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral, para aprobar el nivel deberá obtener un mínimo de 60 puntos en cada área.

BIBLIOGRAFIA

Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan, Beate Blüggel y Anja Schümann, 1999, *Tangram 2, libro de texto y de ejercicios*, Alemania, Hueber (3 y 4).

Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, Langenscheidt.

Lemcke, Rohrman y Scherling, 2002, *Berliner Platz II*, Alemania, Langenscheidt.

Aufderstraße, Bock, Müller y Müller, 1997, *Themen neu II*, Alemania, Hueber²
Funk y Koenig, 1996, *Eurolingua*, Alemania, Cornelsen.
Monika Reimann, 1998, *Grundstufen- Grammatik*, Alemania, Hueber.

Curso: Alemán

² No se determinan los capítulos porque este libro corresponde a la bibliografía general de apoyo y dependerá de cada grupo y docente la selección de la unidad a trabajar para afianzar los conocimientos.

Nivel: Intermedio Superior 1

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 68 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel Intermedio 2 o acreditar el conocimiento de los contenidos del mismo.

FUNDAMENTACIÓN

El haber alcanzado un uso efectivo de la lengua extranjera, no presupone haber adquirido un dominio total de sus connotaciones y variaciones discursivas. Este curso se funda en la necesidad de perfeccionar tanto el conocimiento del sistema lingüístico como una mayor adecuación a las situaciones de comunicación que requieran el uso del idioma alemán. Además, esa adecuación se integra en forma indisoluble con aspectos culturales, sociales e históricos intrínsecos a la lengua en estudio que deberán acompañar el curso.

OBJETIVOS

Que los alumnos puedan:

- a. Expresar disgusto, inconformidad, opiniones, deseos sobre asuntos abstractos o culturales en forma adecuada.
- b. Describir una situación de manera fluida.
- c. Dar consejos dentro de un área social conocida.
- d. Entender emisiones auténticas.
- e. Comprender diferentes tipos de textos de forma global y selectiva.
- f. Comprender instrucciones.
- g. Escribir cartas o redacciones sobre temas que le sean familiares.

CONTENIDOS TEMÁTICOS Y FUNCIONALES

- a. Formas de presentación y saludos según la situación.
- b. Relaciones de familia.

- c. Ventajas y desventajas de una vivienda.
- d. Vivir en la ciudad.
- e. Actividades del tiempo libre.
- f. Rutinas, costumbres de la vida cotidiana.
- g. Entender los conflictos socioculturales surgidos de la división de Alemania.
- h. Vocabulario relacionado con los alimentos.
- i. Formación y trabajo.
- j. Reconocer las diferencias en los sistemas educativos de de ambas naciones.

PROPUESTA DIDÁCTICA

La organización del espacio y trabajo áulico dependerá de los distintos momentos didácticos que requieran los diferentes temas o prácticas a desarrollar. Esto implica que habrá momentos de exposición del docente, de diálogo docente-alumnos, de interacción entre los alumnos, entre los alumnos y el docente; uso de los medios audiovisuales y multimediales que se planifiquen. Por lo tanto, la metodología a emplear será activa, variada y centrada en los alumnos en particular.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- a. Formativa: se realizarán pruebas pilotos durante el proceso de aprendizaje.
- b. De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral, cuyo nivel corresponde al examen internacional Zertifikat Deutsch.

BIBLIOGRAFÍA

- a. Del alumno: Perlmann- Balme, Schwalb, Weers, 1999, *Em Brückenkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 1, 2 y 3. Alemania, Editorial: Hueber.
- b. Del profesor: Perlmann- Balme, Schwalb, Weers, 1999, *Em Brückenkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 1, 2 y 3. Alemania, Editorial: Hueber.
Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, Editorial Langenscheidt,

Aufderstaße, Bock, Müller y Müller, *Themen neu III*, 1997, Alemania,
Editorial: Hueber.

Dreyer. Schmitt, 2000, Lehr- und Übungsbuch der deutschen Sprache,
Alemania, Editorial Langenscheidt.

Nivel: Intermedio Superior 2

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 68 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel Intermedio Superior I o acreditar el conocimiento de los contenidos del mismo.

FUNDAMENTACIÓN

La continuidad en el estudio de una lengua brinda la oportunidad de concretar un mayor dominio de la misma y una mejor comprensión de la cultura del pueblo que la generó. Es por eso que este nivel en el estudio de la lengua implica la necesidad imperiosa de profundizar otros aspectos que hacen a los códigos de uso social y cultural de los hablantes nativos del idioma alemán. Además, a partir de este nivel, debe construirse una mayor integración reflexiva del código por parte del alumno y una permanente comparación con la lengua materna para detectar aquellos elementos que las diferencian de manera distintiva. Esta comparación conlleva una adquisición sistemática de la lengua extranjera y un enriquecimiento efectivo de la propia.

OBJETIVOS:

Que los alumnos puedan:

- a. Expresar disgusto, inconformidad, opiniones, deseos sobre asuntos abstractos o culturales de forma limitada.
- b. Dar información, comentar estadísticas.
- c. Narrar hechos del pasado.
- d. Dar consejos dentro de un área social conocida.
- e. Entender emisiones auténticas.
- f. Comprender diferentes tipos de textos de forma global y selectiva.
- g. Comprender instrucciones.
- h. Escribir cartas o redacciones sobre temas que le sean familiares.

CONTENIDOS

- a. Vocabulario relacionado con el aprendizaje .
- b. Niñez y juventud.
- c. Vocabulario relacionado con la descripción de personas.
- d. Vocabulario relacionado con el estado de ánimo y las relaciones personales.
- e. El Muro de Berlín: Influencia en las relaciones personales
- f. El consumo: dialogo vendedor-comprador.
- g. Vocabulario relacionado con los medios de comunicación.
- h. Los medios de comunicación en la Alemania Oriental.
- i. Medios de transporte .
- j. Viajar.
- k. Viajar: Diferencias entre Alemania Oriental y Occidental.

PROPUESTA DIDÁCTICA

La organización del espacio y trabajo áulico dependerá de los distintos momentos didácticos que requieran los diferentes temas o prácticas a desarrollar. Esto implica que habrá momentos de exposición del docente, de diálogo docente-alumnos, de interacción entre los alumnos, entre los alumnos y el docente; uso de los medios audiovisuales y multimediales que se planifiquen. Por lo tanto, la metodología a emplear será activa, variada y centrada en los alumnos en particular.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- a. Formativa: se realizarán pruebas pilotos durante el proceso de aprendizaje.
- b. De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral, cuyo nivel corresponde al examen internacional Zertifikat Deutsch.

BIBLIOGRAFÍA

Del alumno: Perlmann- Balme, Schwalb, Weers, 1999, *Em Brückenkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 4, 5 y 6. Alemania, Editorial: Hueber.

Del profesor: Perlmann- Balme, Schwalb, Weers, 1999, *Em Brückenkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 4, 5 y 6. Alemania, Editorial: Hueber.

Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, Editorial Langenscheidt.

Aufderstaße, Bock, Müller y Müller, *Themen neu III*, 1997, Alemania, Editorial: Hueber.

Dreyer. Schmitt, 2000, *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Sprache*, Alemania, Editorial Langenscheidt.

Curso: Alemán

Nivel: Avanzado 1

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 68 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel Intermedio Superior 2 o acreditar el conocimiento de los contenidos del mismo.

FUNDAMENTACIÓN

Como ya se ha expresado, el haber alcanzado un estudio avanzado de la lengua alemana, implica la necesidad imperiosa de profundizar otros aspectos que hacen por un lado a los códigos de uso social y cultural de los hablantes nativos del idioma y, por otro, a sus orígenes. Además, una mayor integración reflexiva del código por parte del alumno y una permanente comparación con la lengua materna para detectar aquellos elementos que las diferencian de manera distintiva justifican este curso. La comparación planteada conlleva una adquisición permanente de la lengua extranjera y una permanente revalorización de la lengua materna.

OBJETIVOS

Que los alumnos puedan:

- a. Expresar y discutir opiniones y deseos, pedir ayuda, describir personalidades, realizar llamados telefónicos.
- b. Exponer un tema con relativa fluidez.
- c. Comprender textos informativos, narrativos, notas, recetas y biografías.
- d. Producir invitaciones, notas, narraciones y cartas personales con opinión.
- e. Entender informaciones generales y opiniones, canciones y extractos de películas.
- f. Producciones literarias en Alemán.

CONTENIDOS

- a. Modo potencial.
- b. Verbos modales: conjugación en presente y pasado y su significado subjetivo.
- c. Pronombres.
- d. Conjunciones temporales.
- e. Preposiciones temporales.
- f. Tiempo pasado: contraste entre el pretérito perfecto y el pasado simple y congruencia de tiempos.
- g. Uso de la voz pasiva en todos los tiempos.
- h. Literatura de habla alemana en tiempo de posguerra.
- i. Conflictos socioculturales en tiempo de posguerra.

PROPUESTA DIDÁCTICA

La organización del espacio y trabajo áulico dependerá de los distintos momentos didácticos que requieran los diferentes temas o prácticas a desarrollar. Esto implica que habrá momentos de exposición del docente, de diálogo docente-alumnos, de interacción entre los alumnos, entre los alumnos y el docente; uso de los medios audiovisuales y multimediales que se planifiquen. Por lo tanto, la metodología a emplear será activa, variada y centrada en los alumnos en particular.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- a. Formativa: se realizarán trabajos prácticos durante el proceso de aprendizaje.
- b. De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral.

BIBLIOGRAFÍA

Del alumno: Perlmann- Balme, Schwalb, Weers, 1999, *Em Brückenkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 7 y 8. Alemania, Editorial: Hueber.

Del profesor: Perlmann- Balme, Schwalb, Weers, 1999, *Em Brückenkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 7 y 8. Alemania, Editorial: Hueber.

Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, Editorial Langenscheidt,.

Aufderstaße, Bock, Müller y Müller, *Themen neu III*, 1997, Alemania, Editorial: Hueber.

Dreyer. Schmitt, 2000, *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Sprache*, Alemania, Editorial Langenscheidt.

Curso: Alemán

Nivel: Avanzado 2

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 68 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel Avanzado 1 o acreditar el conocimiento de los contenidos del mismo.

FUNDAMENTACIÓN

El proceso de aprendizaje de una lengua extranjera requiere de una práctica intensiva y una sistemática y permanente integración del código lingüístico que fortalezca el proceso de adquisición ya iniciado en cursos anteriores.

Por otro lado, este nivel presupone la necesidad imperiosa de ahondar en otros aspectos que hacen a los códigos de uso social y cultural de los hablantes nativos del idioma alemán. Además, se hace necesario una mayor integración reflexiva del código por parte del alumno y un permanente proceso de comparación con la lengua materna para detectar aquellos elementos que las diferencian de manera distintiva. Esta comparación conlleva una integración sostenida en el proceso de adquisición de la lengua extranjera y provoca una revalorización de la propia.

OBJETIVOS

Que los alumnos puedan:

- a. Expresar opiniones sobre cuestiones abstractas de forma limitada.
- b. Intercambiar información, participar en entrevistas, discutir argumentando a favor y en contra.
- c. Iniciar, sostener y finalizar conversaciones sobre cualquier tema de interés personal.
- d. Comprender biografías y entrevistas, reportajes, críticas de arte, textos informativos y narrativos.

- e. Producir cartas de opinión y de reclamo.
- f. Comprender discusiones y conversaciones con opinión.

CONTENIDOS:

- a. La negación.
- b. Verbos con preposiciones fijas.
- c. Frases infinitivas.
- d. Comparaciones.
- e. Números ordinales.
- f. Formación de gerundios y participios.
- g. El futuro.
- h. Preposiciones locales y adverbios.
- i. Modo imperativo.
- j. Consecuencias socioculturales de la caída del muro de Berlín.

PROPUESTA DIDÁCTICA

La organización del espacio y trabajo áulico dependerá de los distintos momentos didácticos que requieran los diferentes temas o prácticas a desarrollar. Esto implica que habrá momentos de exposición del docente, de diálogo docente-alumnos, de interacción entre los alumnos, entre los alumnos y el docente; uso de los medios audiovisuales y multimediales que se planifiquen. Por lo tanto, la metodología a emplear será activa, variada y centrada en los alumnos en particular.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Formativa: se realizarán trabajos prácticos durante el proceso de aprendizaje.

De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral.

BIBLIOGRAFÍA

Del alumno: Perlmann- Balme, Schwalb, Weers, 1999, *Em Brückenkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 9 y 10. Alemania, Editorial: Hueber.

Del profesor: Perlmann- Balme, Schwalb, Weers, 1999, *Em Brückenkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 9 y 10. Alemania, Editorial: Hueber.

Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, Editorial Langenscheidt,.

Aufderstaße, Bock, Müller y Müller, *Themen neu III*, 1997, Alemania, Editorial: Hueber.

Dreyer. Schmitt, 2000, *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Sprache*, Alemania, Editorial Langenscheidt.

Curso: Alemán

Nivel: Superior 1

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 68 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel Avanzado 2 o acreditar el conocimiento de los contenidos del mismo.

FUNDAMENTACIÓN

El Nivel Superior en el proceso de aprendizaje y adquisición de una lengua presupone haber alcanzado un dominio efectivo de la misma y la necesidad imperiosa de profundizar otros aspectos que hacen a la forma de vida y a los códigos de uso social y cultural de los hablantes nativos del idioma alemán. Además, se hace necesario, por un lado, una profunda reflexión sobre las actitudes que se adoptan frente a los hablantes de otras lenguas; una mayor integración conciente del código por parte del alumno y, por otro, una permanente comparación con los usos de la lengua materna para detectar aquellos elementos que las diferencian de manera distintiva. Esta comparación conlleva una reflexión permanente sobre las lenguas en general, y abre un espacio hacia la multiculturalidad.

OBJETIVOS

Que los alumnos puedan:

- a. Tomar notas en reuniones o seminarios.
- b. Intercambiar opiniones fluidamente
- c. Comprender y comentar textos poesías, biografías y avisos.
- d. Comprender entrevistas de radio y televisión.
- e. Producir curriculums y biografías, textos narrativos.
- f. Describir personas, biografías, actividades laborales, entrevistar.
- g. Expresar suposiciones.

CONTENIDOS

- a. Declinación de los adjetivos según su función.
- b. Adjetivos con preposición fija.
- c. Morfología de los adjetivos.
- d. La negación: posición de “nicht” y “kein”.
- e. Estructura de la oración.
- f. Verbos con preposiciones fijas.
- g. Morfología del verbo.
- h. Uso del pasado.
- i. Morfología del sustantivo.
- j. Sustantivización.
- k. Alemania una nación multicultural.
- l. Influencia de otras lenguas en el idioma alemán.

PROPUESTA DIDÁCTICA

La organización del espacio y trabajo áulico dependerá de los distintos momentos didácticos que requieran los diferentes temas o prácticas a desarrollar. Esto implica que habrá momentos de exposición del docente, de diálogo docente-alumnos, de interacción entre los alumnos, entre los alumnos y el docente; uso de los medios audiovisuales y multimediales que se planifiquen. Por lo tanto, la metodología a emplear será activa, variada y centrada en los alumnos en particular.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- a. Formativa: se realizarán trabajos prácticos durante el proceso de aprendizaje.
- b. De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral.

BIBLIOGRAFÍA

Del alumno: Perlmann- Balme, Schwalb, 1999, *Em Hauptkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 1, 2 y 3. Alemania, Editorial Hueber.

Del profesor: Perlmann- Balme, Schwalb, 1999, *Em Hauptkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 4, 5 y 6. Alemania, Editorial Hueber.

Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, Editorial Langenscheidt,.

Aufderstaße, Bock, Müller y Müller, *Themen neu III*, 1997, Alemania, Editorial: Hueber.

Dreyer. Schmitt, 2000, *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Sprache*, Alemania, Editorial Langenscheidt.

Curso: Alemán

Nivel: Superior 2

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 68 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel Superior 1 o acreditar el conocimiento de los contenidos del mismo.

FUNDAMENTACIÓN

La reflexión sostenida que ha fundamentado los niveles anteriores y la comparación realizada a partir de los usos culturales y sociales expresados por medio del lenguaje, hace necesario que los cursantes analicen en profundidad y críticamente las actitudes frente a los usuarios de otras lenguas y sus culturas. Su cosmovisión del mundo entonces se ampliará y llevará a la comprensión de otras culturas diferentes con una actitud de apertura antidiscriminatoria. Este Nivel Superior 2 se funda en este propósito como cierre de los estudios sistemáticos del idioma Alemán.

OBJETIVOS:

Que los alumnos puedan:

- a. Seguir conversaciones extensas, expresándose fluidamente.
- b. Producir cartas de tipo formal y personal y narraciones variadas y tomar notas mientras alguien habla.
- c. Diferenciar tipos de textos.
- d. Exponer un tema con total fluidez.
- e. Comprender un amplio espectro de textos extensos, textos específicos y literarios, películas, emisiones radiales y televisivas.
- f. Comprender y explicar gráficos, estadísticas.

CONTENIDOS

- a. Conectores y preposiciones: equivalencias semánticas.
- b. Modo potencial: forma y uso.
- c. Estilo indirecto: formas y funciones.
- d. Voz pasiva: formas y aplicación.
- e. Uso del participio como adjetivo.
- f. Equivalencias semánticas entre “Relativsätze” y “Partizipialkonstruktionen”.
- g. Influencia de otras lenguas en el idioma alemán
- h. Relaciones entre el pueblo alemán y el argentino

Recursos:

- a. Canciones, películas, textos informativos y literarios.
- b. Material auditivo, visual.
- c. Laboratorio de multimedia.

PROPUESTA DIDÁCTICA

La organización del espacio y trabajo áulico dependerá de los distintos momentos didácticos que requieran los diferentes temas o prácticas a desarrollar. Esto implica que habrá momentos de exposición del docente, de diálogo docente-alumnos, de interacción entre los alumnos, entre los alumnos y el docente; uso de los medios audiovisuales y multimediales que se planifiquen. Por lo tanto, la metodología a emplear será activa, variada y centrada en los alumnos en particular.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- a. Formativa: se realizarán trabajos prácticos durante el proceso de aprendizaje.
- b. De resultado: al finalizar el curso el alumno deberá rendir un examen escrito-oral.

BIBLIOGRAFÍA

Del alumno: Perlmann- Balme, Schwalb, 1999, *Em Hauptkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 4, 5 y 6. Alemania, Editorial Hueber.

Del profesor: Perlmann- Balme, Schwalb, 1999, *Em Hauptkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 4, 5 y 6. Alemania, Editorial Hueber.

Dreke y Lind, 1994, *Wechselspiel*, Alemania, Editorial Langenscheidt,.

Aufderstaße, Bock, Müller y Müller, *Themen neu III*, 1997, Alemania, Editorial: Hueber.

Dreyer. Schmitt, 2000, *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Sprache*, Alemania, Editorial Langenscheidt.

Curso: Alemán

Nivel: Taller de Conversación

Asistencia requerida: 75%

Carga horaria: 40 hs.

Cantidad de alumnos/as: 20 máximo y 10 mínimo

Requisitos de Inscripción: haber aprobado el nivel Elemental 2 o acreditar el conocimiento de los contenidos del mismo.

REQUISITOS DE INSCRIPCIÓN:

El curso está destinado a quienes quieran mejorar su expresión oral. Para participar del mismo el interesado deberá tener un nivel de alemán equivalente al obtenido al finalizar el curso Elemental II del área de extensión de la Universidad Nacional de Quilmes.

FUNDAMENTACIÓN.

La comunicación oral se hace indispensable para el desempeño exitoso en las diferentes situaciones en las que se puedan situar los hablantes de una lengua. El Taller de Conversación de Alemán brinda, entonces, un espacio para confrontar, integrar y poner en práctica intensiva los conocimientos previos que tengan del idioma los cursantes y dinamizarlos hacia un uso fluido de la lengua que les brinde la seguridad que su uso efectivo requiere.

OBJETIVOS:

- a. Comprender y comentar textos informativos de actualidad y literarios.
- b. Desarrollar estrategias de comprensión auditivas globales y selectivas.
- c. Ampliar el vocabulario.
- d. Alcanzar una pronunciación que no genere interferencias en la comunicación.
- e. Intercambiar opiniones con cierta fluidez.

PROPUESTA DIDÁCTICA

Los estudiantes trabajarán con diferentes materiales provenientes del ámbito cotidiano: diarios, revistas, radio, televisión y películas.

Se alentará la adquisición de estrategias y técnicas de aprendizaje que le sirvan a los estudiantes como herramientas para mejorar en forma sistemática e individual su competencia comunicativa. Se trabajará de forma individual, en parejas, en grupos y en plenario.

BIBLIOGRAFÍA

Del alumno: Perlmann- Balme, Schwalb, 1999, *Em Hauptkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 7 y 8. Alemania, Editorial Hueber.

Del profesor: Perlmann- Balme, Schwalb, 1999, *Em Hauptkurs*, libro de texto y de ejercicios, capítulos 7 y 8. Alemania, Editorial Hueber.

Material autentico proveniente de los diferentes medios de comunicación que deberá preparar el docente a cargo del curso.

ANEXO RESOLUCION (CS) N°: **136/07**

Fdo. Lorena Lampolio
Secretaria Legal y Técnica

Fdo. Daniel Gomez
Rector